

iiij

iiij

gro(ssoy)e

Testament de anthoyne yssanbard

Au nom de dieu de la sanctissime trinite et individue
unite le pere le filz et le saint sperit amen. com(m)e ainsi
soit que le filz de dieu tout puyssant source fontaine
et orig(i)ne de sapience nostre saulveur et redempteur
jhe(sus) xrist au [par]avant qu()il voulusse prandre mort
et passion [pour] la re[par]ation de()l()humaing lynage sur
l()arbre de la sainte croix il voulust faire son
testament affin de monstrier exemple que a se
semblance et similitude ung chescun vray crestien
puisse quant bon luy semblera faire et ordonner
son testament et derniere volente et com(m)e ainsi
soit que la vie de()l()home soit labile fragile et
caduque tellement qu()il n()y a home vivant
que puisse evader la mort cor[por]elle et le
jugement de dieu [par] davant le quel ung chescung
est tenu de randre compte et entiere raison
de ses faictz propres car n()y a rien plus certain
que la mort et rien plus incertain que l()heure
d()icelle a()cause de quoy ung chescun sage ne
differe point ne doit point differer de disposer
et ordonner de ses biens propres et mesmement
quant il est sain et en son bon entendement pour ce
est il que l()an de()l()incarnation de nostre seigneur **mil
cinq cens quarante quatre** et le **dixnefviesme** jour
du mois de **septembre** regnant tres crestien prince
francois par la grace de dieu roy de france
au **mas des filholz [par]roiche de canet** visconte
de villemur diocese de montauban seneschaucee
de tholose establi [par]sonnellement **anthoyne yssanbard
laboureur plus vieulx** couche dedans son lyt
dans une chambre a()la sale basse **detenu en
maladie** mais non obstant il est bien voyant

.....
ouyant et demeurant en sa bonne et [par]fecte memoire le
quel a faict et ordonne son testament et derniere volente
com(m)e s()anssuyt premierement led(it) anthoyne yssanbard
testateur soy signant du seing de()la sainte croix disant
in()nomine patris et filii et sp(irit)u sancti amen premiere(ment)
traictant des causes spiritueles lesquelles doibvent
preceder les tem[por]elles com(m)e plus dignes a()volu led(it)
testateur que quant dieu aura disoparee son a/rme
de son corps a recomandee son a/rme a()dieu le pere
et a()la glorieuse vierge marie et a()volu que son

corps soyt encepveli dans le **cementiere de saint jehan a()villemur** et au tombeau de ses [par]ens et predecesseurs item plus a()volu et ordonne led(it) testateur que le jour de sa sepulture soient apelles et **convoques toutz les p(rest)bres de la ville de villemur** lesquelz et ung chescung d()eulx seront tenus de dire et celebrer une messe pour l()arme d()icelluy testateur et()de ses [par]ens et predecesseurs et que seront tenus de venir a()la maison d()icelluy testateur et illec dire l()obsecque sive l()office des mortz et a()volu que soyt donne a()ung chescun d()eulx vingt cinq deniers tourn(ois) une()fois tant seulement et que led(it)jour soient alumees six entorches poysant checune demye livre de cire et a()volu que *la di]et[agne vraye croix de()la()gene* soyt pour acompaniher son corps a()la sepulture led(it) jour a()la quelle a donne de son bien la som(m)e de cinq soulz t(ournois) poyable une foys tant seulement [par] son her(eti)er uni(ver)sel item plus a()volu et ordonne led(it) testateur que luy soit suyvie la novene [par] neuf jours soyt dicte et celebree une messe pour l()arme d()icelluy testateur et()de ses [par]ens

.....
v

et predecesseurs et a()lad(ite) messe soit offert pain vin et lum(iere) item plus a()volu et ordonne led(it) testateur que le()jour de sa novene lui soit faict ung revit general et que led(it) jour y soient apelles et convoques toutz les p(rest)bres de villemur lesquels seront tenus de dire une messe de requiem pour l()arme dud(it) testateur et de ses [par]ens et predecesseurs ausquelz et ung chescun a()volu que soit donne deux doubles¹ mon(n)ois courant et que led(it) jour soient alumees six entorches de cire poisant chescune demye livre et a()volu et ordonne led(it) testateur qe au bout de l an de son trepas soyt faict un()autre revit general a()la forme et maniere qui a dict estre faict lesd(its) jours de sa sepulture et novene et a()volu et ordonne que ceulx que apourteront le corps d()iceluy testateur a()la sepulture ayent la refection corporelle et trois carollis² led(it) jour de()sad(ite) sepulture et a()volu que ses heretiers soient en liberte de f(air)e suyvir les messes de()la suyte de la novene a()l()**esglise de canet ou de villemur** ou bon leur semblera item plus a() donne et legue led(it) testateur pour amour de dieu et alsmyne pie aux **platelles sive bassins de()l()esglise de canet** a()chescun quinze deniers to(ur)nois poyables une foys tant seulement item plus a()volu et ordonne led(it) testateur

que soyt dict ~~ung~~ et celebre ung trentenaire
de messes pour son arme et de ses predecesseurs
et a()volu que soit dictes et celebrees [par] m(aîtr)es *james*
de()la roque et anthoine de brelh p[rest]bres dud(it) vill(emur)
et()ce dans l()an de son trepas item plus a()donne
et legue led(it) testateur a()**la confrairie de la
sanctissime trinite de l esglise de villemur** tant
[pour] les fournitures de la cire que [pour] les autres messes

.....
que lad(ite) confrairie est tenue de faire dire et
celebrer / pour ung consfraire quant *mor* la som(m)e
de deux livres ^ cinq soulz ^ to(ur)nois poyables une foys
seulement [par] ses heretiers univ(er)selz item plus
a()donne et legue led(it) testateur un dot et
verquiere a **guilhalme yssanbarde sa filhe**
legitime et naturelle la som(m)e de cinquante
trois livres tourn(ois) deux robbes nuptiales
une quote drap noir paris une gonelle drap
pers ung lit garnie de une colssere ung
coyssin une flessade quatre linceulx tout
garnie de plume et outre lad(ite) som(m)e et doaire
la som(m)e de cinq soulz tourn(ois) avec lesquelz
cinq soulz et doaire la faict son heretiere
[par]ticulare et que ne demande rien plus
sur son bien ne a ses heretiers universels item
plus a()donne et legue led(it) testateur a
guilhaulme yssanbarde filhe de anthoin(e) ysanbard
filz d()iceluy testateur pour son doaire la
som(m)e som(m)e vingt livres tourn(ois) deux robbes
nuptialles de drap noir paris et pers ung
lyt garnie de quatre linceulx une flessade
une coulssere et ung coyssin *ains* plume tout
bon et souffisant avec la quelle dot et
verquiere la faict son heretiere [par]ticulare
et la getee de son bien et que ne puyse rien
plus demander / en ses biens ne a()ses heretiers
et a()volu que lesd(ites) yssanbardes soient nourries
vestues et entretenues sur son bien jusques a()ce
que soient mariees et si ne viegnent poinct
a mariage a volu que led(it) legat deviegne
a ses heretiers univ(er)sels item plus a()donne et

.....
vi

legue led(it) testateur a **anne yssanbarde sa filhe**
legitime et naturelle **famme de jehan** le doaire [par] luy
en son mariage constitue et outre ce()la som(m)e
de cinq soulz tourn(ois) avec lesquelz cinq soulz et
doaire la faict son heretiere particulare et
a()volu que ne puyse rien plus demander sur ses
biens ne a ses heretiers dans scriptz item plus

a() donne et legue led(it) testateur aux **filhz et filhes**
et heretieres **de jehan mauri et jehanne yssanbarde**
a() checun d() eulx la som(m)e de cinq soulz tourn(ois) poyables
une foys tant seulement [par] ses heretiers et pour
toutz droictz et actions qu() ilz peulvent avoir
sur son bien moyenant lesquelz cinq soulz les a() faictz
ses heretiers [par]ticuliers les demetant de son
biens et que ne puysent rien plus demander
a ses heretiers item plus a() donne et legue led(it)
testateur [pour] toutz droictz et actions que peulvent
avoir sur son bien a() toutz ses nepvez et nyeces
a() ung checun cinq soulz t(ournoi)s moyenant lesquelz
a() volu led(it) testateur que ne puysent
rien plus demander subre son bien
ne a() ses heretiers item plus a volu et
ordonne led(it) testateur que **jehanne de synas**
sa fam(m)e soit maistresse et adm(ini)stratrix
et g(o)ubernatrix de son bien et enfans tant
qu() elle vivra menant vie viduelle et honeste
et au cas que ne se acordasse point avec
ses heretiers dans scriptz luy laysse sa
demeure a() la maison nom(m)e(e) **lo chayet** hauld
et bas et que les heretiers dans scriptz
seront tenus de la fere ediffier ...ques une
sal(l)e haulte soufisante et bien condecence [pour] lad(ite)
de synas sa famme luy aprobant et y afirmant

la penssion [par] iceluy testateur layssee speciffiee dans
les **pactes de mariage prinses [par] mestre simon godinelli**
not(air)e item plus don(n)e et leg(u)e led(it) testateur [par] maniere
de titre() a **laurens yssanbard cleric son filz** legitime
et naturel ou et quant que soit p(rest)bre les p(ossessions)
suyvantes premierement une maison acize dans
la ville de villemur a() la rue nommee (omis)
confron(tant) avec la maison de jehan bernad avec
la maison de **gervasy gay cousturier** avec
lad(ite) rue soy reservant le granier bas et le
cross grand pour tenir les bledz pour le service
de() la maison et de ses heretiers item plus une
piece de vigne acize aux a[par]ten(ances) de vill(emur)
au lieu nom(m)e **a foyset** confron(tant) avec la vigne
de **hugues brunet** avec la vigne de **jehan cossere**
avec le ruisseau avec ung yeys item plus
piece de terre contenant une cestarade acize
aux a[par]ten(ances) de villemur au **terroir apelle**
a() la capele confron(tant) avec le testateur avec trois
chemyns publiques avec la vigne de ung nom(m)e
lo gendro item plus une autre piece de terre
au **darrier de() l() esglise de canet** confrontant avec
le cementiere de canet avec la vigne de

jacme yssanbard avec le chemin public et
avec ses aultres confron(tations) a toutes ses volutes en
faire item plus checune annee duran(t) sa vie
une pile de lenhe³ une *caroade* de yssemens
six livres d uyle de noix + ung tonel co(u)lan(t) trois
barriques ung cubat petit six fustes barriques
ung lyt garnie quatre linceulx une flessade
une coulsera ung coyssin ain(s) plume et que
soit tenu et entretenu aux (e)scolles jusques
qu()il soit a()l()age de vingt quatre ans aux
deppens des heretiers dans scriptz univ(er)sels

.....
vii

et le jour que dira sa premiere messe que ses heretiers
soient tenus de donner une robbe aud(it) laurens jusques
a()la som(m)e de douze livres et pour la feste quinze livres
tourn(ois) et tout ce dessus a()en faire a ses volutes et
a()volu et ordonne led(it) testateur que duran(t) led(it)
temps qu()il ne sera poinct p(rest)bre et que demeurera
a()la maison aux despens des heretiers univ(er)sels
que lesd(its) heretiers dans scriptz levent et metent
les fruitz des biens [par]... dessus nommes et a()luy donne
a leurs propres husages item plus a()donne et legue
led(it) testateur pour les services et benefices a()luy faictz
a **anthoine ysanbard plus vieulx** une piece de vigne
acize aux a[par]ten(ances) de villemur au lieu apelle **la
gretauda** confron(tant) avec la vigne de jacques yssanbard
avec le chemin public item plus trois punherades
de terre acises dans lad(ite) jurisdiction de]villemur[**mondurousse** lesquelles
a acheptees a mondurousse a toutes ses volutes et
faire et a()volu que les fruitz de()lad(ite) vigne se metent
toutz en com(m)unete entre ses heretiers univ(er)selz jusques
a()ce que entre eulx ayent faicte division des biens
com(m)uns et pour ce que la institution de heredite
est le chef et fundament d()ung checun testament
sans la quelle tout testament est nulle et ne
peult estre testament a ceste cause led(it)
anthoine yssanbard testateur / en toutz et chescuns
ses biens tant meubles que immeubles presens
et advenir en quelque lieu que se trouvent
ne pourroient estre trouves a()faictz constitues
et ordonne ses heretiers universsels et de
sa propre bouche a nommes assavoir est
led(it) **antoine yssanbard et pierre yssanbard**
ses filhs legitimes et naturelz esgales [par]ties
a toutes leurs volutes en faire [par] lesquelz
a()volu que toutz les legatz dans le present
testament speciffies soient poyes et no(n) pour
aultres et a()volu et ordonne led(it) testateur

.....

que si ladite jehanne de synas sa famme est ensaincte
 et si le fruit qu()elle aporte dans son ventre vient a l(h)heure
 du saint baptesme si est femelle ou femelles les adopte
 com(m)e lad(ite) guilhalme sa filhe et si est masle ou
 masles le faict ou faictz heretiers univ(er)selz avec lesd(its)
 anthoine et pierre ysanbardz et a volu et ordonne
 led(it) testateur que ou et quant que le fruit que
 porte en son ventre lad(ite) de synas sa famme si ny()a
 point se va de vie a()trespas en pupillare etat
 ou sans enfans ou filhes de()leur vray mariage
 p(ro)crees ou sans f(air)e testament que leur quote part
 et portion deviegne ausd(its) anthoine et pierre ysanbardz
 et davantage a()dict que si led(it) laurens
 yssanbard son filz ne veult estre p(rest)bre luy obste
 les legatz a()luy faictz et veult que viengnent en
 comunete a()ses heretiers univ(er)sels et le a()faict son
 heretier univ(er)sels enssemble lesd(its) anthoine et pierre
 yssanbartz ses filhz et heretiers esgalz pourtions toutz
 trois enssemble et si l()ung desd(its) trois heretiers
 univ(er)selz s()en va de vie a trespas sans enfans
 ou filhes de son vray mariage procrees ou sans
 faire testament que le bien et heredite viegne
 de()l()*aubin* a()l()autre au plus surviva(nt) et ce dessus
 a()volu led(it) testateur estre son dernier testement
 et sa derniere volunte lequel a()volu que ayst
 efficace et valeur par droict de testement
 et donation faicte a()cause de mort et [par] droict
 de()chescune aultre deriere volunte etc a asse
 et revoque etc et de tout ce dessus led(it) testateur
 a pries les tesoingz que en au()dessus vouless(en)t
 estre pr(ese)ns et a()moy not(aire) que luy voulesse retenir
 instrument es p(rese)nces de m(aîtr)es laurens delaroque
 anthoine del brelh not(aire) de *monelio* george golsse p(rest)bre
 de villemur pierre yssanbard jacme ysanbard pierre
 peranoul pierre romanhac de v(er)lhac et()des filholz haby(tants)
 et de moy pierre tholosa not(aire)

P. Tholosa, not(aire)

1. - *Dobles*. *Doble*, *double denier*, monnaie de billon valant deux deniers.
2. - *Carollis*. *Caroli*, *carolin*, synonyme de *double*.
3. - *Lenhes*, bois de chauffage, bois sec, bois mort, employé sous la forme de fagots.